

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
імені І. І. МЕЧНИКОВА  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ  
КАФЕДРА ФРАНЦУЗЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

**Князян М. О.**

## **ВИРОБНИЧА (ПЕДАГОГІЧНА) ПРАКТИКА**

**МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ**

для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня  
за спеціальністю 035 Філологія,  
спеціалізації 035.055 «Романські мови та літератури (переклад  
включно), перша – французька»

ОДЕСА  
Видавець Букаєв Вадим Вікторович  
2023

**УДК 37.01(076)**  
**B52**

**Укладач:**

**М. О. Князян**, д. пед. н., проф. кафедри французької філології ОНУ імені І. І. Мечникова

**Рецензенти:**

**О. В. Григорович**, канд. пед. н., доц. кафедри іспанської філології ОНУ імені І. І. Мечникова;

**О. В. Хромченко**, канд. пед. н., доц. кафедри граматики англійської мови ОНУ імені І. І. Мечникова

*Рекомендовано до друку вченою радою  
факультету романо-германської філології Одеського національного  
університету імені І. І. Мечникова  
Протокол № 10 від 08 червня 2023 року*

**B52**

Виробнича (педагогічна) практика : методичні рекомендації для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізації 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» / уклад. М.О. Князян. Одеса : Видавець Букаєв Вадим Вікторович, 2023. 24 с.

У методичних рекомендаціях здобувачам вищої освіти першого (бакалаврського) рівня пропонуються основні вимоги до організації освітнього процесу в закладах загальної середньої освіти протягом виробничої (педагогічної) практики.

Методичні рекомендації містять індивідуальний план роботи практиканта, основні завдання щодо відвідування та самостійного проведення студентами уроків, вимоги до оформлення звітної документації, рекомендовану літературу для самопідготовки. Практична діяльність здобувачів вищої освіти має на меті актуалізувати знання іноземних мов, професійно-педагогічні та професійно-методичні знання, вміння організовувати навчання й виховання учнів з використанням сучасних цифрових технологій.

Для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня, викладачів-науковців.

**УДК 37.01(076)**

© М.О. Князян, 2023.

© Видавець Букаєв Вадим Вікторович, 2023

## Зміст

Передмова	4
Розділ 1. Організація виробничої (педагогічної) практики	7
Розділ 2. Індивідуальний план роботи практиканта	8
Розділ 3. Вимоги до керівників виробничої (педагогічної) практики та здобувачів вищої освіти	8
Розділ 4. Зміст практики	10
Розділ 5. Критерії оцінювання	12
Список рекомендованої літератури	14
Додатки	16

## Передмова

Методичні рекомендації мають на меті забезпечити закріплення професійно важливих знань здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня, актуалізацію іншомовних знань, психолого-педагогічного та методичного матеріалу, умінь організовувати освітній процес в закладах загальної середньої освіти, що прицільно впливає на підвищення конкурентоздатності випускників.

Протягом практики відбувається розвиток умінь майбутніх фахівців у професійно-методичній діяльності з формування в учнів фонетичних, граматичних, лексичних знань, а також умінь в іншомовній комунікації, виховання, розвитку особистості учня з урахуванням його потреб, інтересів, рівня підготовленості.

**Мета** педагогічної практики полягає у формуванні та актуалізації у здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня практичних умінь викладати з використанням сучасних цифрових технологій французьку, англійську мови, зарубіжну літературу, проєктувати та впроваджувати виховні заходи, організувати освітній процес у закладі загальної середньої освіти відповідно до положень теорії навчання, виховання, наукових засад внутрішкільного управління, прогресивного педагогічного досвіду.

**Завдання:** забезпечення готовності здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня до формування в учнів іншомовних знань та комунікативних умінь, знань зарубіжної літератури, використовуючи при цьому сучасні методи, засоби та форми організації освітнього процесу, цифрові технології.

Урахування вимог стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня націлює на формування елементів таких компетентностей, як-от

**а) інтегральної:** здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладознавства) та методики навчання іноземних мов та зарубіжної літератури у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної й педагогічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

**б) загальних (ЗК):**

**ЗК05.** Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

**ЗК06.** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

**ЗК07.** Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми; приймати обґрунтовані рішення в професійній діяльності.

**ЗК08.** Здатність працювати в команді та автономно.

**ЗК09.** Здатність спілкуватися іноземними мовами.

**ЗК10.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

**ЗК11.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

**ЗК12.** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення завдань у практичних ситуаціях.

**ЗК14.** Здатність цінувати різноманіття та мультикультурність.

**в) спеціальних (СК):**

**СК13.** Здатність ефективно вирішувати задачі виховання учнів загальноосвітньої школи, організації їхньої навчально-пізнавальної діяльності з урахуванням психологічних закономірностей розвитку особистості, положень дидактики, наукових засад внутрішкільного управління, прогресивного педагогічного досвіду.

**СК14.** Здатність обирати ефективні методи, прийоми, форми навчання іншомовного матеріалу та розвитку вмінь учнів у різних видах іншомовної мовленнєвої діяльності, оптимально використовуючи сучасні інформаційно-комунікаційні технології, засоби в мережі Інтернет.

**СК15.** Здатність визначати цілі, задачі та зміст уроків іноземної мови та зарубіжної літератури в різних класах загальноосвітньої школи, планувати навчально-виховний процес, прогнозувати труднощі засвоєння навчального матеріалу з урахуванням рівня мовленнєвої підготовки учнів.

Окрім цього відбувається досягнення програмних результатів навчання (ПР), а саме:

**ПР 20.** Мати навички планування та проведення виховання, навчання й розвитку учнів різних класів відповідно до їхніх індивідуально-психологічних особливостей, враховуючи їхню етнічну, релігійну, культурну приналежність, на засадах внутрішкільного управління та з використанням прогресивного педагогічного досвіду.

**ПР 21.** Аналізувати та обирати методи й форми навчання фонетики, граматики, лексики, формування вмінь учнів загальноосвітньої школи в аудіюванні, говорінні (діалогічному, монологічному), читанні, письмі, перекладі з використанням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій, електронних засобів і матеріалів у мережі Інтернет, мати навички самостійної розробки вправ з навчання учнів іншомовного матеріалу та іншомовного спілкування.

**ПР 22.** Мати навички визначати цілі, завдання та зміст уроків французької та англійської мов та літератур відповідно до рівня підготовки учнів у різних класах загальноосвітньої школи, планувати навчальний процес в цілому (в аудиторний та позааудиторний час).

У результаті педагогічної практики здобувач вищої освіти має

**знати** документацію, на основі якої здійснюється управління та організація освітнього процесу в закладах загальної середньої освіти, форми, методи, сучасні технології навчання, виховання, розвитку особистості учня на уроках іноземних мов та зарубіжної літератури, в позаурочний час, вимоги до особистості, діяльності, спілкування вчителя закладу освіти, його професійного саморозвитку;

**вміти** впроваджувати ефективні методи, прийоми, форми навчання іншомовного матеріалу та вмінь учнів у різних видах іншомовної мовленнєвої

діяльності, знань у царині зарубіжної літератури, враховуючи особливості інтеріоризації учнями навчального матеріалу та оптимально використовуючи сучасні інформаційно-комунікаційні технології, засоби в мережі Інтернет; визначати цілі, задачі, зміст уроків іноземної мови та зарубіжної літератури в різних класах закладу загальної середньої освіти, планувати освітній процес, прогнозувати та долати труднощі засвоєння навчального матеріалу з урахуванням рівня мовленнєвої підготовки учнів; розвивати власний професіоналізм, розширювати знання іноземних мов, здатність до оволодіння сучасною науково-методичною інформацією, пошуку, опрацювання та творчого використання матеріалу з різних джерел, демонструючи здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу, виявлення та вирішення проблем у професійній діяльності, співпраці з учнями, їхніми батьками, колегами на основі поваги до різноманіття та мультикультурності.

У методичних рекомендаціях наводяться основні положення щодо організації педагогічної практики, вимоги до керівників та здобувачів вищої освіти, індивідуальний план роботи практиканта, розподілення погодинного аудиторного навантаження студента впродовж практики для першого та другого семестрів. Подано також критерії оцінювання, літературу, котра рекомендується для самопідготовки до проведення уроків та позакласних заходів, до того ж у «Додатках» – звітну документацію (Додаток А), щоденник педпрактики для першого (Додаток Б) та другого (Додаток В) семестрів.

## Розділ 1. Організація виробничої (педагогічної) практики

Згідно з «Положенням про порядок проведення практики здобувачів вищої освіти Одеського національного університету імені І.І. Мечникова», відповідальність за організацію та проведення практики покладається на ректора університету. Загальну організацію практики та контроль за її проведенням здійснює проректор з науково-педагогічної роботи, який відповідає за цей напрямок роботи. Загальне навчально-методичне керівництво практикою здійснюють навчальний відділ університету, деканат факультету романо-германської філології.

Безпосереднє навчально-методичне керівництво і виконання програми практики забезпечують відповідні кафедри факультетів.

Базою виробничої (педагогічної) практики здобувачів вищої освіти відділення французької філології є Одеський ліцей № 10 імені льотчиків-космонавтів Г.Т. Добровольського і Г.С. Шоніна Одеської міської ради. Загальне керівництво педагогічною практикою здійснює декан факультету та факультетський керівник практикою.

Керівниками практики є досвідчені викладачі кафедр та вчителі-практики Одеського ліцею № 10. В обов'язки керівника практики по кафедрам входить постійна допомога студентам-практикантам у виконанні всіх завдань практики, оцінювання діяльності здобувачів вищої освіти, підготовка звіту про проходження практики.

Організаційними заходами, що забезпечують підготовку та порядок проведення виробничої (педагогічної) практики, є:

- призначення керівників практики на кафедрах та в Одеському ліцеї № 10 імені льотчиків-космонавтів Г.Т. Добровольського і Г.С. Шоніна Одеської міської ради;

- складання календарного графіку практики (зразок наведено у Додатку А);

- підготовка форм звітної документації та організація захисту результатів виробничої (педагогічної) практики;

- перевірка керівниками звітної документації за результатами проведення практики.

Кафедра французької філології, яка забезпечує навчально-методичне керівництво виробничою (педагогічною) практикою здобувачів вищої освіти, здійснює такі заходи:

- розробляє програму практики і при необхідності доопрацьовує її, але не рідше, ніж один раз на три роки;

- здійснює розподіл здобувачів вищої освіти за керівниками;

- організовує разом із заступником директора з навчально-виховної роботи Одеського ліцею № 10 імені льотчиків-космонавтів Г. Т. Добровольського і Г. С. Шоніна Одеської міської ради проведення зборів студентів з питань практики за участю її керівників;

- здійснює загальне керівництво і контроль за проведенням практики;

- повідомляє здобувачам вищої освіти про систему звітності з виробничої (педагогічної) практики;
- обговорює підсумки та аналізує виконання програми виробничої (педагогічної) практики на засіданні кафедри.

## **Розділ 2. Індивідуальний план роботи практиканта**

Здобувачі вищої освіти мають виконати індивідуальний план роботи практиканта, результати якого відображаються у звіті-характеристиці, а саме:

- відвідати уроки вчителів іноземних мов та зарубіжної літератури, ознайомитися з організацією їхньої діяльності, методами, доробком, навчальними матеріалами;
- самостійно провести уроки французької, англійської мов, зарубіжної літератури;
  - перевірити зошити, словники учнів;
  - провести додаткові заняття або консультації;
  - виготовити наочні засоби, роздатковий матеріал;
  - перевірити щоденники;
  - взяти участь у чергуванні (за графіком);
- провести позакласні заходи, відвідати з учнями театри, концерти, організувати екскурсії (у тому числі до музеїв Одеського національного університету імені І. І. Мечникова);
- скласти психолого-педагогічну характеристику на учня / учнівський колектив;
  - розробити самостійно
    - плани-конспекти уроків французької, англійської мов, зарубіжної літератури;
    - характеристику на учня / учнівський колектив;
    - анкету з коротким аналізом інтересів учнів / програму виховного заходу;
  - вчасно підготувати звіт-характеристику.

## **Розділ 3. Вимоги до керівників виробничої (педагогічної) практики та здобувачів вищої освіти**

**Керівники педпрактики** (від ОНУ імені І. І. Мечникова та Одеського ліцею № 10 імені льотчиків-космонавтів Г. Т. Добровольського і Г. С. Шоніна Одеської міської ради):

- беруть участь у настановчому інструктажі студентів (перед початком практики на базі ОНУ імені І. І. Мечникова та Одеського ліцею № 10) і в підсумковій конференції (при завершенні практики на базі ОНУ імені І. І. Мечникова);



– здійснюють контроль за виконанням студентом програми виробничої (педагогічної) практики та строками її проведення;

– у випадку неявки здобувачів вищої освіти на практику, порушення ними трудової дисципліни, нехтування своїми обов'язками, а також виникненні конфліктних ситуацій повідомляють про це письмово (рапортом) деканат факультету;

– планують навчально-виховну роботу студентів-практикантів, надають методичну допомогу у підготовці і проведенні уроків основної, другої мови, зарубіжної літератури, виховного заходу, позааудиторної роботи тощо;

– відвідують уроки студентів-практикантів, беруть участь у їх обговоренні, оцінюють;

– присутні на поточних та залікових уроках, надають практикантам допомогу у розробці планів-конспектів, беруть участь в їх обговоренні і оцінюють його проведення й оформлення;

– на засіданні кафедри викладач-керівник доповідає про стан проходження, а також про підсумки виробничої (педагогічної) практики;

– спільно з іншими керівниками узгоджують підсумкову оцінку.

**Здобувачі вищої освіти при проходженні виробничої (педагогічної) практики зобов'язані:**

– до початку практики одержати від керівника практики методичні матеріали (календарний графік практики, індивідуальний план роботи практиканта) та консультації щодо оформлення всіх необхідних документів;

– дотримуватися графіка проходження практики;

– дотримуватись правил трудового розпорядку в Одеському ліцеї № 10 імені льотчиків-космонавтів Г. Т. Добровольського і Г. С. Шоніна Одеської міської ради;

– ознайомитися з навчально-методичною документацією Одеського ліцею № 10 (програмами, календарними планами навчання іноземних мов та зарубіжної літератури, графіком освітнього процесу, планом роботи вчителя – керівника практика);

– відвідувати уроки досвідчених учителів, аналізувати їхній інноваційний доробок;

– відвідувати уроки інших практикантів;

– самостійно проводити уроки французької, англійської мов, зарубіжної літератури;

– дотримуватися правил техніки безпеки;

– виявляти культуру, професіоналізм, вихованість, ввічливість;

– своєчасно оформити звітну документацію та захистити результати виробничої (педагогічної) практики.

## Розділ 4. Зміст практики

**Змістовий модуль 1.** «Введення студентів у освітній процес закладу загальної середньої освіти»

**Тема 1.** «Засадничі положення педагогічної (виробничої) практики, введення здобувачів вищої освіти в процес професійно-педагогічної діяльності (протягом I-го тижня практики)». Ознайомлення практикантів з вимогами до педагогічної (виробничої), критеріями оцінювання результатів професійної діяльності, положеннями, вимогами та досвідом організації освітнього процесу в Одеському ліцеї № 10 імені льотчиків-космонавтів Г.Т. Добровольського і Г.С. Шоніна Одеської міської ради. Ознайомлення з документацією класного керівника, розробка анкети на предмет виявлення зацікавленості учнів щодо тематики класної години.

**Тема 2.** «Навчання французької мови у закладі загальної середньої освіти (протягом II-го тижня практики)». Відвідування уроків учителів-предметників; аналіз методів та прийомів навчання іноземних мов та зарубіжної літератури вчителями школи. Відвідування уроків інших студентів-практикантів, їхня критична оцінка та самооцінка. Розробка та проведення 4 уроків французької мови. Характеристика особистості учня. Перевірка зошитів, словників учнів. Проведення додаткових занять або консультацій. Виготовлення наочних засобів, роздаткового матеріалу. Перевірка щоденників. Участь у чергуванні (за графіком).

**Тема 3.** «Результати виробничої (педагогічної) практики здобувачів вищої освіти». Оформлення звітної документації: звіту-характеристики, плану-конспекту уроку французької мови, характеристики на учня, анкети з коротким аналізом інтересів учнів. Захист результатів виробничої (педагогічної) практики.

**Змістовий модуль 2.** «Навчання французької, англійської мов та зарубіжної літератури, організація виховної роботи в закладах загальної середньої освіти»

**Тема 4.** «Навчання французької, англійської мов, зарубіжної літератури, виховання у закладі загальної середньої освіти».

Здобувачі вищої освіти при проходженні виробничої (педагогічної) практики зобов'язані проєктувати й проводити уроки французької, англійської мов і зарубіжної літератури, здійснюючи такі дії:

– визначення цілей та завдань уроків французької, англійської мов, зарубіжної літератури;

- аналіз та виокремлення змісту уроків французької, англійської мов, зарубіжної літератури відповідно до програми викладання цих навчальних дисциплін;
- підбір методів та прийомів навчання іншомовних фонетичних, граматичних, лексичних, стилістичних знань,
- вибір та впровадження методів та прийомів формування іншомовних умінь учнів в аудіюванні, говорінні (діалогічному, монологічному), читанні, письмі, перекладі;
- підбір методів та прийомів навчання зарубіжної літератури;
- впровадження сучасних цифрових технологій;
- самостійна розробка та реалізація оригінальних прийомів та засобів навчання французької, англійської мов, зарубіжної літератури, забезпечуючи гейміфікацію навчання.

**Тема 5.** «Результати виробничої (педагогічної) практики здобувачів вищої освіти». Оформлення звітної документації: звіту-характеристики, планів-конспектів уроків французької, англійської мов та зарубіжної літератури, характеристики на учнівський колектив, програми виховного заходу. Захист результатів виробничої (педагогічної) практики.

Таблиця 1

Розподілення погодинного аудиторного навантаження студента протягом виробничої (педагогічної) практики у першому семестрі

Тиж- день	Відвідування уроків		Самостійне проведення уроків		Загальне наванта- ження студентів, годин
	Кількість уроків учителів- предметників	Кількість уроків інших студентів- практикантів	Кількість уроків з іноземної мови / зарубіжної літератури, які необхідно провести самостійно	Кількість залікових уроків	
I	23	-	1	-	24
II	17	4	2	1	24
Всього	40	4	3	1	48

Розподілення погодинного аудиторного навантаження студента протягом виробничої (педагогічної) практики у другому семестрі

Тиж- день	Відвідування уроків		Самостійне проведення уроків		Загальне навантаження студентів, годин
	Кількість уроків учителів-предметників	Кількість уроків інших студентів-практикантів	Кількість уроків з першої / другої іноземної мови / зарубіжної літератури, які необхідно провести самостійно	Кількість залікових уроків з першої / другої іноземної мови / зарубіжної літератури	
I	14	3	4 / 2 / 1	-	24
II	14	3	4 / 2 / 1	-	24
III	14	3	4 / 2 / 1	-	24
IV	14	3	2 / 1 /	2 / 1 / 1	24
Всього	56	12	14 / 7 / 3	2 / 1 / 1	96

### Розділ 5. Критерії оцінювання

#### Основні критерії оцінювання виробничої (педагогічної) практики:

Оцінку «**відмінно**» (90-100 балів) здобувач вищої освіти отримує, якщо під час практики він продемонстрував глибокі теоретичні знання з педагогіки, філології, методики викладання іноземної мови та зарубіжної літератури; високий рівень сформованості мовних знань та мовленнєвих умінь; уроки та виховний захід відповідають вимогам цілеспрямованості, їх структура та зміст є чіткими, учні проявляють активність; мовлення здобувача вищої освіти відповідає мовній нормі, є адаптованим до рівня мовної підготовки учнів і вимог програми; відгук керівника про навчально-методичну та виховну роботу практиканта позитивний; звітна документація оформлена за встановленими вимогами.

Оцінку «**добре**» (75-89 балів) здобувач вищої освіти отримує, якщо під час практики він проявив знання теоретичного матеріалу з педагогіки, філології, методики викладання іноземної мови та зарубіжної літератури, проте окремі вміння сформовані на недостатньо високому рівні; рівень сформованості мовних знань та мовленнєвих умінь є високим, проте студент припускається певних незначних огріхів; уроки та виховний захід відповідають основним

вимогам; мовлення здобувача вищої освіти переважно відповідає мовній нормі та є адаптованим до рівня мовної підготовки учнів і вимог програми; у висновках та узагальненнях, зафіксованих у звітних матеріалах, простежуються окремі неточності, відгук керівника щодо навчально-методичної та виховної роботи студента-практиканта позитивний за наявності незначних зауважень щодо змісту й оформлення матеріалів виробничої (педагогічної) практики.

Оцінку **«задовільно»** (60-74 бали) здобувач вищої освіти отримує, якщо його знання свідчать про загальне розуміння основних питань програми практики; у практичній діяльності виявлено недоліки в теоретичних знаннях з педагогіки, філології, методики викладання іноземної мови та зарубіжної літератури; у ракурсі сформованості мовних знань та мовленнєвих умінь студент припускається помилок; уроки та виховний захід відповідають основним вимогам частково; мовлення здобувача вищої освіти не завжди відповідає мовній нормі та час від часу не адаптується до рівня мовної підготовки учнів і вимог програми; відгук керівника про навчально-методичну та виховну роботу студента-практиканта загалом позитивні, але наявні суттєві зауваження, помітні недоліки в оформленні документації про проходження асистентської практики.

Оцінку **«незадовільно»** (0-59 балів) здобувач вищої освіти отримує, якщо не володіє теоретичними знаннями; не виконав завдання практики; відгук керівника про навчально-методичну та виховну роботу практиканта негативний; документація про проходження виробничої (педагогічної) практики не оформлена відповідно до вимог.

Результат заліку за практику вноситься в заліково-екзаменаційну відомість і в залікову книжку студента і враховується стипендіальною комісією при нарахуванні стипендії разом з його оцінками за результатами підсумкового контролю.

## Рекомендована література

### Основна

1. Биць Н.М. Лекції з методики навчання іноземної мови. Львів, 2019. 55 с.
2. Ворожейкіна О.М. 100 цікавих ідей для проведення уроку. Харків : Вид. група «Основа», 2011. 287 с.
3. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика : підручник для студ. класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / Бігич О.Б., Бориско Н.Ф., Борецька Г.Е. та ін./ за загальн. ред. С.Ю. Ніколаєвої. К. : Ленвіт, 2013. 590 с. URL: <https://kmaesm.edu.ua/wp-content/uploads/2021/06/bigych-o.-b.-borysko-n.-f.-boreczka-g.-e.-ta-in.-2013-metodyka-navchannya-inozemnyh-mov-i-kultur-teoriya-i-praktyka.pdf>
4. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: підручник / Л. С. Панова, І. Ф. Андрійко, С. В. Тезікова та ін. Київ : ВЦ «Академія», 2010. 328 с.
5. Веассо J.C. La didactique du français langue étrangère aujourd'hui : entre fuite en avant et retours en arrière. Libres propos. [https://www.academia.edu/45060830/La\\_didactique\\_du\\_fran%C3%A7ais\\_langue\\_%C3%A9trang%C3%A8re\\_aujourd'hui\\_entre\\_fuite\\_en\\_avant\\_et\\_retours\\_en\\_arri%C3%A8re\\_Libres\\_propos](https://www.academia.edu/45060830/La_didactique_du_fran%C3%A7ais_langue_%C3%A9trang%C3%A8re_aujourd'hui_entre_fuite_en_avant_et_retours_en_arri%C3%A8re_Libres_propos)
6. Kniazian M., Khromchenko O., Sushchenko R. Development of Future Teachers' Project Competence to design Learning Process of GE, ESP, LSP. *The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes*. Niš : University of Niš, 2021. Vol. 9, № 3. P. 495-504.
7. Roussel S. Apport du numérique à l'enseignement-apprentissage des langues. Paris : Cnesco-Cnam. 2020. 24 p.
8. Un Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer. Paris: Les Editions Didier, 2001. 192 p.

### Додаткова

1. Багато методів навчання іноземних мов – комбінуйте їх! НУШ. Нова Українська Школа. URL: <https://nus.org.ua/view/bagato-metodiv-navchannya-inozemnyh-mov-kombinujte-yih/>
2. Deloy A. L'intégration des TIC en classe de FLE : apports, limites et rôles. Le cas de l'Institut Français de Finlande. *Sciences de l'Homme et Société*. 2020. 123 p.
3. Kniazian, M. O., Pantchenko, I. V. La formation de la compétence communicative dans le cadre de la lecture suivie. *Вісник Київського національного лінгвістичного університету*. Серія: Педагогіка та психологія. К., 2018. №. 29. P. 135-141. URL : [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vknlu\\_Ptp\\_2018\\_29\\_17](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vknlu_Ptp_2018_29_17)

4. Lire et écrire au cycle 3. Repères pour organiser les apprentissages au long du cycle. Centre national de documentation pédagogique. [https://www.snuipp.fr/IMG/pdf/lire\\_ecrire\\_c3.pdf](https://www.snuipp.fr/IMG/pdf/lire_ecrire_c3.pdf)

5. Lebrun M., Lacelle N. L'ère numérique : un défi pour la didactique du FLE. Synergies Portugal. 2014. № 2. P. 107-117. URL : [https://gerflint.fr/Base/Portugal2/lebrun\\_lacelle.pdf](https://gerflint.fr/Base/Portugal2/lebrun_lacelle.pdf)

6. Paternostro R. Vers une didactique de l'oralité en FLE : l'apport du numérique. Journal of applied Psycholinguistics. Rivista di Psicolinguistica applicata. 2020. №1. P. 83-99.

7. Stratégies de lecture pour comprendre ce que tu lis. <http://www.centrefora.on.ca/ressources/strategies-de-lecture%E2%80%A6-pour-comprendre-ce-que-tu-lis>

### **Електронні інформаційні ресурси**

1. Електронна бібліотека «УКРАЇНІКА». URL: <http://irbis-nbuv.gov.ua>

2. Наукова бібліотека ОНУ:

– загальний електронний каталог НБ ОНУ – <http://lib.onu.edu.ua/ru/elektronnyj-katalog/>

– інформаційно-бібліографічний відділ НБ ОНУ – <http://lib.onu.edu.ua/ru/virtualnaya-spravochnaya-sluzhba/>

**Додатки**

**Додаток А**

**Документація звітнього характеру про проходження педагогічної практики**

**ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА**

**Факультет романо-германської філології**

**Кафедра французької філології**

**ЗВІТ**

**про проходження виробничої (педагогічної) практики**

Виконав(ла): студент (ка)  
IV курсу першого (бакалаврського) рівня  
вищої освіти  
зі спеціальності 035 Філологія  
спеціалізації 035.055 Романські мови та  
літератури (переклад включно), перша-  
французька

---

(прізвище та ініціали)

Керівник практики

---

(прізвище, ім'я, по-батькові, вчена ступінь, посада)

Одеса 20\_\_

16



## ЗВІТ-ХАРАКТЕРИСТИКА

На студента (ку) IV курсу факультету РГФ відділення французької  
філології ОНУ імені І.І.Мечникова

\_\_\_\_\_ (П.І.Б.)

в тому, що він (вона) проходив (ла) педагогічну практику з \_\_\_\_\_ по  
\_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ року в \_\_\_\_\_.

Протягом педагогічної практики студент (ка) проявив (ла) себе  
як \_\_\_\_\_

Він (вона) відвідав (ла):

- \_\_\_\_\_ уроків французької мови;
- \_\_\_\_\_ уроків англійської мови;
- \_\_\_\_\_ уроків зарубіжної мови;
- \_\_\_\_\_ уроків інших учителів-предметників;
- \_\_\_\_\_ уроків студентів-практикантів.

Сам (а) дав (ла) \_\_\_\_\_ уроків французької мови в \_\_\_\_\_ класах.  
Уроки оцінені \_\_\_\_\_.

Сам (а) дав (ла) \_\_\_\_\_ уроків англійської мови в \_\_\_\_\_ класах.  
Уроки оцінені \_\_\_\_\_.

Сам (а) дав (ла) \_\_\_\_\_ уроків зарубіжної літератури в \_\_\_\_\_ класах.  
Уроки оцінені \_\_\_\_\_.

Він (вона) перевіряв (ла) \_\_\_\_\_ зошитів, \_\_\_\_\_ словників.

Провів (провела) \_\_\_\_\_ додаткових занять, \_\_\_\_\_ консультацій.

Виготовив (ла) наочні засоби, роздатковий матеріал:  
\_\_\_\_\_ (кількість, назва).

Оцінка роботи студента:

Вчителем французької мови \_\_\_\_\_ (підпис)

Вчителем англійської мови \_\_\_\_\_ (підпис)

Вчителем зарубіжної літератури \_\_\_\_\_ (підпис)

Студент (ка) \_\_\_\_\_ був (була) закріплений (на) за  
\_\_\_\_\_ класом.

1.Перевірів (ла) \_\_\_\_\_ щоденників.

2.Чергував (ла) \_\_\_\_\_ днів.

3.Провів (провела) позакласні заходи за темами:

---

4.Провів (провела) позакласне відвідування (театрів, концертів, цирку):

---

5.Проведено екскурсій:

---

6.Склав (ла) психолого-педагогічну характеристику на

---

Оцінка за роботу класного керівництва: \_\_\_\_\_

ДИРЕКТОР \_\_\_\_\_ (підпис)

Оцінка керівників ОНУ імені І.І. Мечникова

- основна мова \_\_\_\_\_ (ПБ, підпис керівника практики)

- педагогіка \_\_\_\_\_ (ПБ, підпис керівника практики)

(для другого семестру вказується друга мова та зарубіжна література)

- друга мова \_\_\_\_\_ (ПБ, підпис керівника практики)

- зарубіжна література \_\_\_\_\_ (ПБ, підпис керівника практики)

ЗАГАЛЬНА ОЦІНКА ЗА ПЕДАГОГІЧНУ ПРАКТИКУ \_\_\_\_\_

Зав. каф. \_\_\_\_\_ (ПБ, підпис керівника практики)

**Додаток Б**  
**Щоденник педагогічної практики (1 семестр)**

**ЩОДЕННИК**  
**ВИРОБНИЧОЇ (ПЕДАГОГІЧНОЇ) ПРАКТИКИ**

Студента (ки) \_\_\_\_\_  
(прізвище, ім'я, по батькові)

Факультет романо-германської філології

Кафедра французької філології

Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація

035.055 Романські мови та літератури (переклад включно) перша - французька

4-ий рік навчання, група \_\_\_\_\_

Термін проходження практики: з «\_\_\_» \_\_\_ 20\_\_\_ р. по «\_\_\_» \_\_\_ 20\_\_\_ р.

База практики \_\_\_\_\_

Керівник практики:

---

(ПІБ, науковий ступінь, вчене звання)

Одеса 20\_\_\_

№ з/п	Назва робіт	Дата	Підпис викладача /керівника практики
1.	<i>Участь в установчій конференції з виробничої (педагогічної) практики</i>		
2.	<i>Інструктаж на базі Одеського ліцею 10 з техніки безпеки, правил внутрішнього розпорядку</i>		
3.	<i>Ознайомлення з навчально-методичною документацією Одеського ліцею 10</i>		
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			
26.			
27.			
28.			
29.			
30.			

Здобувач \_\_\_\_\_

Керівник практики \_\_\_\_\_

**Додаток В**  
**Щоденник педагогічної практики (2 семестр)**

**ЩОДЕННИК**  
**ВИРОБНИЧОЇ (ПЕДАГОГІЧНОЇ) ПРАКТИКИ**

Студента (ки) \_\_\_\_\_  
(прізвище, ім'я, по батькові)

Факультет романо-германської філології

Кафедра французької філології

Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація

035.055 Романські мови та літератури (переклад включно) перша - французька

4-ий рік навчання, група \_\_\_\_\_

Термін проходження практики: з «\_\_\_» \_\_\_ 20\_\_\_ р. по «\_\_\_» \_\_\_ 20\_\_\_ р.

База практики \_\_\_\_\_

Керівник практики:

---

(ПІБ, науковий ступінь, вчене звання)

Одеса 20\_\_\_

№ з/п	Назва робіт	Дата	Підпис викладача /керівника практики
9.	<i>Участь в установчій конференції з виробничої (педагогічної) практики</i>		
10.	<i>Інструктаж на базі Одеського ліцею 10 з техніки безпеки, правил внутрішнього розпорядку</i>		
11.	<i>Ознайомлення з навчально-методичною документацією Одеського ліцею 10</i>		
12.	<i>Відвідування уроків учителів французької мови</i>		
13.	<i>Відвідування уроків учителів-практиків</i>		
14.	<i>Відвідування уроків студентів</i>		
15.	<i>Проведення уроків французької мови в класах:</i>		

16.	<i>Проведення уроків англійської мови в класах:</i>		
9.	<i>Проведення уроків із зарубіжної літератури в класах:</i>		
10.	<i>Проведення виховного заходу в класі:</i>		
11.	<i>Участь у підсумковій конференції з виробничої (педагогічної) практики</i>		

Здобувач \_\_\_\_\_

Керівник практики \_\_\_\_\_

Навчальне видання

**Виробнича (педагогічна) практика**

Методичні рекомендації для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізації 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

*В авторській редакції*

Укладач:

**Князян Маріанна Олексіївна**

Підп. до друку 08.06.2023. Формат 60x84/16.

Ум.-друк. арк. 1,0. Наклад 100 пр.

Зам. № 129. Видавець Букаєв Вадим Вікторович

вул. Пантелеймонівська, 34, м. Одеса, 65012.

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 2783 від 02.03.2007 р.

Тел. 0949464393, 0487431393 e-mail: 7431393@gmail.com